

IRRORATORI CASOTTI

Manuel d’emploi et d’entretien

Révision n. 11/2015



Sommaire

A Instructions pour la sécurité

B Informations techniques

C Instructions pour l’utilisation

D Catalogue

E Conformité



Instructions pour la sécurité

Informations générales

Ce manuel d'utilisation et d'entretien a été rédigé selon les normes les plus récentes concernant la sécurité.
C'est le propriétaire ou l'opérateur sur la machine qui ont la responsabilité de lire le présent manuel avant de mettre en marche l'appareillage décrit.
Il appartient à la personne qui travaille sur la machine d'y travailler en toute sécurité et de manière responsable.
Le non respect des normes de sécurité et d'utilisation rend l'opérateur responsable des dommages causés aux appareillages, aux personnes, aux animaux ou aux choses.
Si la lecture du présent manuel provoquait des doutes, s'adresser au revendeur le plus proche ou bien directement à la Casotti.
En cas de requête, il est nécessaire de communiquer les données de la plaquette qui se trouve sur le couvercle de la machine.

Normes de sécurité

L'usager a l'obligation de lire attentivement les indications technico-opératives concernant l'utilisation correcte de la machine.
Le manuel doit être lu avant l'utilisation de la machine. Ensuite, il faudra le garder à la portée pour toute consultation.
Les informations sur la sécurité sont à intégrer aux informations spécifiques d'utilisation et d'entretien de chaque machine.
Pour le revendeur:
la personne responsable à la livraison et de l'application de la machine, est tenue de lire le manuel suivant et d'en comprendre les contenus. Elle doit assumer la responsabilité de la livraison du présent manuel au client final.

Signaux utilisés dans le manuel

Lorsque vous rencontrerez ces avertissements, il sera obligatoire de suivre scrupuleusement et dans la séquence indiquée, toutes les opérations concernant la mise au point, le réglage et l'entretien de la machine.
Dans le cas où ces observations ne seraient pas suivies méticuleusement, vous pourriez vérifier de graves dommages en personne, à l'équipement ou aux animaux ou choses.

Symboles de danger



Indique l'adoption de mesures pour éviter des dommages personnels.
Met en évidence que certaines pratiques manuelles usuelles pourraient se révéler dangereuses si elles n'étaient pas effectuées avec prudence.



Indique le danger vu la présence de courant électrique.



Indique la nature et le caractère dangereux du contenu de récipients avec des substances nocives.



Indique la nature et le caractère dangereux du contenu de récipients avec des substances toxiques.



Indique le danger de risque biologique.

Symboles de défense



Défense d'accès aux personnes non autorisées.



Défense d'ôter les protections et les dispositifs de sécurité avec des organes en mouvement.



Défense de nettoyer, lubrifier, réparer, enregistrer sur des organes en mouvement.



Défense d'introduire des substances polluantes dans les décharges et dans les égoûts.

Avertissements importants








Ne pas utiliser la machine sans en connaître les caractéristiques.
Ne pas utiliser le pulvérisateur pour d'autres utilisations outre celles prévues; lorsque c'est nécessaire contacter la Casotti pour plus de précisions.
S'assurer que tout le personnel concerné par l'utilisation de l'équipement soit formé de manière opportune.
L'e pulvérisateur Casotti est un diffuseur de substances nocives à l'homme.
C'est pourquoi l'opérateur devra se mettre sur le moyen en mouvement, dans la partie opposée au débit de l'antiparasite et empêcher que d'autres personnes se trouvent dans les parages du pulvérisateur.
La distance de sécurité varie en fonction de la pression de travail. Nous donnons comme référence la distance moyenne d'environ 15 mètres.
Ne pas lubrifier, nettoyer, réparer la machine sans avoir auparavant débranché les connections électriques et hydrauliques.
Un seul opérateur à la fois doit agir sur la machine.

Nous conseillons de manipuler les produits phytosanitaires avec le plus grand soin, en adoptant toutes les précautions nécessaires et pas seulement pendant la phase de distribution, mais aussi dans les phases précédentes de préparation et de mélange du produit.
Nous recommandons de lire attentivement les instructions internes du produit à distribuer, vu qu'il existe différentes règles, en fonction du degré de toxicité.



Transport, déplacement et emmagasinage

Au moment de la livraison, il est nécessaire de contrôler:
- La correspondance entre le bulletin de livraison et le contenu effectif de l'emballage.
- L'intégrité de l'emballage, afin de repérer d'éventuels dommages imputables au transporteur.

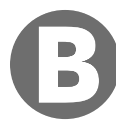
En cas de dommages, informer immédiatement la Casotti.
Vu qu'il s'agit d'encombrements minimum et de poids limités, il n'existe pas de précautions particulières pour le transport.
Normalement, les pulvérisateurs Casotti sont expédiés dans un carton de cm 40 x 25 x 30, avec quelques parties démontées.
Si les machines sont livrées sur une palette, il ya des risques d'écrasement, attention.
Dans l'attente de l'installation, l'emballage doit être conservé dans un endroit fermé et sec, pour éviter des détériorations du carton et du pulvérisateur.
Dans le cas où l'emballage se trouverait nécessairement à l'extérieur, couvrir avec un revêtement imperméable, afin que poussières, la pluie et l'humidité ne puissent pas causer de dommages.

Garantie

Les termes et les conditions de la garantie sont déterminés selon les modalités suivantes, sauf conditions particulières dans la Confirmation de la commande.
La Casotti, outre à garantir la qualité et la bonne construction des machines, s'engage, pendant la période de garantie, à remplacer ou réparer gratuitement les composants qui sont reconnus défectueux à la fabrication. La période de garantie prend effet du moment de la livraison de la machine au client final.
Dans le cas où le produit résulterait défectueux pendant la période de garantie, l'acheteur s'engage à notifier immédiatement le défaut au revendeur et au producteur. Le producteur décidera alors de son mode d'intervention.
La garantie ne sera pas reconnue pour les parties cassées ou usées à cause de:

- Manque de respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation et d'entretien
- Manque ou mauvais entretien
- Négligence de l'utilisateur concernant le fonctionnement du pulvérisateur
- L'utilisation d'équipements non adaptés à l'entretien.
- Modifications ou manipulations effectuées ou faites effectuer sans approbation spécifique de la part de la Casotti.
- Utilisation de pièces de rechange non d'origine.

Les matériaux, les parties sujettes à usure normale et les parties dont il n'est pas possible de déterminer à priori la durée sont exclues de la garantie
L'acheteur accepte de n'avancer aucun droit à tout autre dédommagement pour des dommages qui pourront résulter: pertes de profit ou de vente, de production ou de récolte, d'arrêt de machine ou de tout autre dommage indirect.
Sans l'accord écrit du producteur les rendus ne sont pas admis.
Toutes les dépenses concernant le transport ou les frais d'expédition, seront en général à la charge totale de l'acheteur.
Selon les normes en vigueur, la garantie dure 24 MOIS à partir de la date de livraison.
Conscients de l'excellente qualité et de la durée de nos produits, la Casotti concède sur les pulvérisateurs, une extension de la garantie, jusqu' à un total de 36 mois.



Informations techniques

Description du pulvérisateur



Le pulvérisateur Casotti est un moyen pratique et moderne pour la distribution rapide de produits phytosanitaires. Il a été projeté et construit en conformité à la directive 2006/42/CE.
Pour être utilisé, le pulvérisateur doit être appliqué à une citerne pour le liquide. Il faut aussi une pompe.
Il se compose d'un corps central en acier et aluminium où sont installés les tuyaux pour l'entrée du produit à distribuer.
Le liquide est mis sous pression par la pompe et filtré de manière opportune; il passe du réservoir aux distributeurs dotés de buses placées au-dessous du corps central.



Un moteur électrique de 12 Volts branché à la batterie du tracteur, génère le mouvement oscillant des buses.
Le pulvérisateur Casotti est utilisé pour des traitements antiparasites sur cultures industrielles (tomates, oignons, pommes de terres, bettes, etc...) et sur cultures horticoles, céréales, vignobles, olivier, agrumes et autres.



De l'analyse du diamètre des gouttelettes, il émerge que l'équipement est également adapté pour des traitements de désherbage.
Au cas où le pulvérisateur Casotti serait utilisé pour d'autres usages, il faudrait d'abord s'assurer auprès de l'entreprise constructrice de la possibilité d'une autre utilisation.



Le pulvérisateur Casotti a des dimensions réduites, facilitant son utilisation dans des lieux de passage difficiles. Les arbres et les poteaux ne gênent pas le passage et les manœuvres du fond du champ. Il est particulièrement adapté aux zones de collines, car il permet au tracteur de puissance modeste de travailler également sur des vignobles et des cultures qui se trouvent sur des terrains à forte pente.



Utilisation de la machine







La machine présentée dans ce manuel nommée Pulvérisateur Casotti, est à utiliser pour distribuer les produits phytosanitaires sur les cultures herbacées et arborées en général et, le cas échéant, pour les traitements de nettoyage et de désinfection
L'utilisation sur les cultures herbacés est utile dans des situations qui empêchent d'effectuer le traitement avec les pulvérisateurs ordinaires, à savoir par exemple : en la présence d'obstacles qui en empêchent le passage, sur les terrains défoncés ou avec forte pente.
Il est interdit d'utiliser cette machine en cas de vent, près de cours d'eau et dans les zones dites sensibles et vulnérables à la contamination par produits phytosanitaires.
L'utilisation des produits phytosanitaires doit être conforme aux quantités et aux modes prévus par les normatives en vigueur dans son pays.
Pour utiliser la machine pour le nettoyage ou la désinfection il faut contacter Casotti afin de vérifier le mode d'emploi et la conformité du produit utilisé.

Modèles et caractéristiques techniques

Les pulvérisateurs sont tous les mêmes?
Non, ils peuvent être de type EURO ou de type SUPER; vérifier sur la plaquette.

Le corps central de la machine est différent:
Dans le corps des modèles type EURO deux pivots en mouvement en acier sont présentes, un central et un plus latéral.
Dans les modèles de type SUPER, il y a trois pivots, deux centraux et un latéral.

EURO:
Electroget, Euroget, Electroget Olivo.

SUPER:
Dupiget, Dupiget Deluxe, Superget, Dupiget Olivo, Dupiget Vigneto, Dupiget Greenhouse.

Le mécanisme qui dirige la/les pivots centraux produit une oscillation des arroseurs de 180°, le pivot latéral oscille par contre à 90° environ.

A quoi sert le pivot latéral?
- Pour abouter le champ, ou bien à la fin du traitement, s'il est resté une bande de terrain de largeur limitée.

- **Pour pulvériser d'un seul côté:** nous pouvons introduire un tuyau en caoutchouc et une courbe porte-buse (ex. code 13) sur ce pivot (enlever ou bien ne pas alimenter les autres courbes éventuelles), en dirigeant de manière opportune les buses.

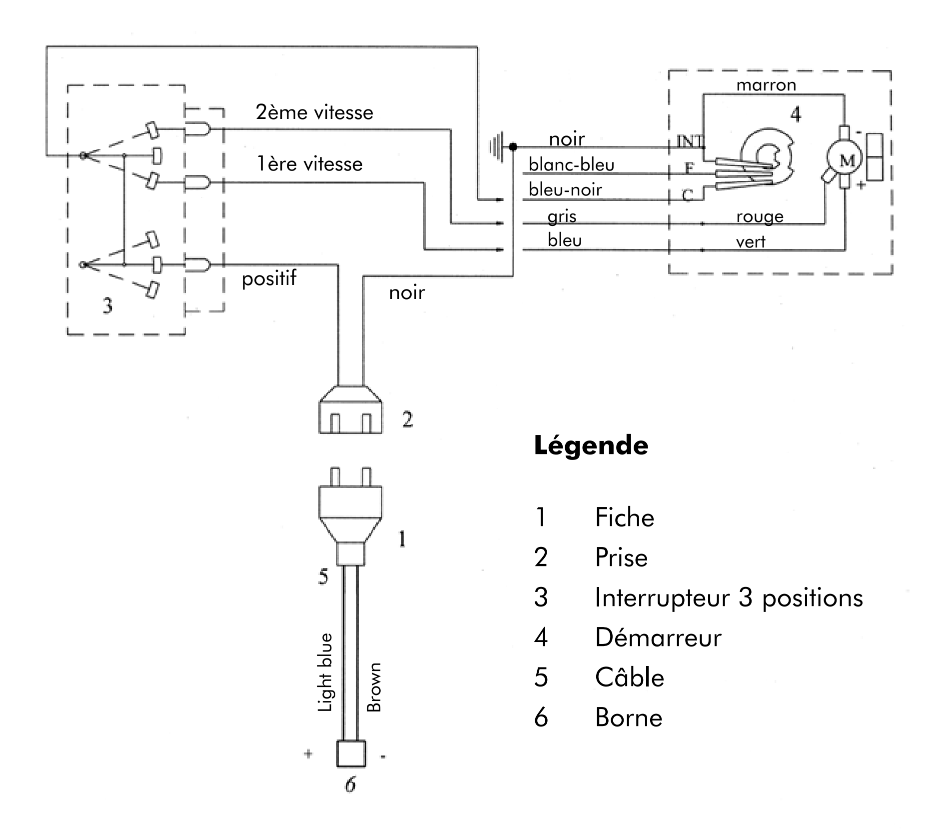
- Pour pulvériser l'olivier d'un seul côté, la barre spéciale doit être insérée justement sur ce pivot latéral (voir olivier pag. 23)

Tous les composants sont d'excellente qualité. Dans tous les modèles les plus récents même les vis et les boulons sont en acier inox.
Les tuyaux en caoutchouc ont des intersections spéciales en textiles qui renforcent le caoutchouc et le rendent résistant aux torsions et aux agents atmosphériques (de -30 à +70 degrés C.). Les buses sont en acier ou en laiton, avec des insertions en widia ou alumine (céramique).
Différentes tailles de buses sont disponibles, voir tableau pag. 16
On peut appliquer des dispositifs anti-gouttes sur tous les pulvérisateurs.

Données techniques

Débit par hectare	Min. 100 - Max. 1.000 Lt/hectare
Débit à la minute	Min. 20 - Max. 180 Lt/min
Pression	Min. 10 - Max. 50 bar
Tension	12 Volt
Absorption électrique	2.5 / 6 A
Bruit Inférieur	70 dB

Schéma électrique



Légende

1 Fiche
2 Prise
3 Interrupteur 3 positions
4 Démarreur
5 Câble
6 Borne

Installation et branchements

Le pulvérisateur Casotti peut être appliqué à toute installation portée ou tractée, dotée d'une citerne et d'une pompe.
Nous conseillons une pompe moyenne ou à haute pression: minimum 20, maximum 50 bars.
Le pulvérisateur ne peut pas fonctionner avec des pompes à basse pression.
Débit demandée: minimum 35 litres à la minute.

Il faut tout d'abord appliquer un tuyau métallique de 48 de diam. (non fourni) au châssis de la citerne.
Monter sur le tuyau le joint orthogonal (code 30), puis insérer le support (code 29) dans le joint, voir pag. 40.
Positionner le pulvérisateur, en se référant aux spécificités de chaque modèle.
Bien visser les boulons pour éviter une chute accidentelle de la machine.
Mettre en marche les branchements électrique et hydraulique.

Branchement électrique:
Il faut ajouter du câble nécessaire pour arriver à un point sur le tracteur avec 12 volts de tension.
(Pour le branchement à 24 volts, s'adresser à la Casotti pour les instructions spéciales).
Il est indispensable d'utiliser un câble bipolaire 2 x 1 conforme aux normes de sécurité en vigueur.
Attention:
La fiche livré avec la machine présente 2 chiffres près des deux pôles sur le devant.
Lorsqu'on branche le câble à la fiche le pôle positif doit être inséré dans le n° 58.
L'inversion des fils peut causer des dommages irréparables aux composants électriques du pulvérisateur.
Brancher la fiche de courant (code 31) à la prise (code 27) placée sur le côté du corps central. Appuyer sur l'interrupteur (code 28) qui se trouve sur le corps du pulvérisateur et s'assurer que le courant arrive.
Se tenir à bonne et due distance des parties en mouvement.

Branchement hydraulique:
Chaque tuyau provenant de la pompe doit être branché à la courbe (code 41) qui est fixée sur le support des tuyaux (code 23 ou 24).

Dans les modèles sans support de tuyaux (par exemple les pulvérisateurs pour olivier et vignoble) les tuyaux provenant de la pompe doivent être branchés directement sur le corps de la machine, par le raccord tournant (code M300) fourni.

Tableau débit buses (rond)

l/min

Foro mm	**10 bar**	**15 bar**
0.8	1.41	1.73
1.0	2.22	2.72
1.2	3.01	3.69
1.5	4.64	5.69
1.8	6.32	7.74
2.0	8.02	9.83
2.2	9.11	11.16
2.5	11.31	13.85
2.8	12.61	15.44
3.0	14.26	17.46
3.5	17.44	21.36
3.8	18.38	22.51

Tableau débit buses (éventail)

l/min

Foro mm	**10 bar**	**15 bar**
1.2	1.99	2.43
1.5	2.92	3.64
1.8	4.13	5.12

Distribution

Calcul de la quantité de liquide dans la distribution en plein champs

Pour calculer la quantité de liquide à distribuer par hectare, il faut se reporter à la formule:

D = Q x 600 / L x V

Où: **D** = Quantité à distribuer en litres par hectare
Q = Débit total des buses en Lt/min
L = Largeur de travail opérative
V = Vitesse

Ou bien:

$$\frac{\text{Débit total buses x 600}}{\text{Largeur de travail x vitesse}} = \text{Litres de liquide par hectare}$$

Largeur de travail indicative:

Désherbage 10 mètres
Traitement 12 mètres

Exemple:
Sur la machine, il y a n° 2 buses à orifice rond de 2,5 mm de diamètre, et une buse en éventail V7 de1,5 mm de diamètre.
Pression d'exercice de la pompe de 15 bars.
Vitesse 6 Km/heure

En faisant référence au tableau sur le côté, nous calculons le débit d'ensemble des buses: 13,00 + 13,00 + 4,60 = 30,60 litres/min.

$$\frac{30{,}60 \times 600}{10 \times 6} = 306 \text{ litres par hectare}$$

Le calcul est indicatif et doit être vérifié sur le terrain

Modification de l'angle d'oscillation

Normalement le pulvérisateur Casotti est fourni déjà réglé, sur la base du travail à effectuer.
Par exemple, dans les modèles pour les traitements en plein champ, les buses dessinent un angle d'environ 180°; dans les modèles pour olivier, les buses oscillent avec un angle d'environ 90°.
Pour modifier l'angle d'oscillation, il faut opérer sur le registre placé sous le bouchon de caoutchouc (code 4) qui se trouve dans le couvercle inférieur.
Enlever le bouchon et appuyer sur l'interrupteur à la vitesse la plus basse. Puis, arrêter le mouvement quand la référence " 0 " apparaît au centre du trou: la référence" 0 " indique le réglage à 180°.
Pour modifier l'angle d'oscillation, desserrer la vis et avec un tournevis, appuyer sur le levier de réglage sur environ 2 cm., puis vérifier si l'angle obtenu est le bon. S'il en est différemment, agir à nouveau sur le levier de réglage.

Liste pannes

Dans ce chapitre, on fait la liste des anomalies les plus fréquentes, les causes possibles et les remèdes pour rétablir les conditions normales de fonctionnement. Si la panne ne fait pas partie de la liste donnée, la Casotti sera à votre disposition pour vous donner toutes les indications nécessaires.

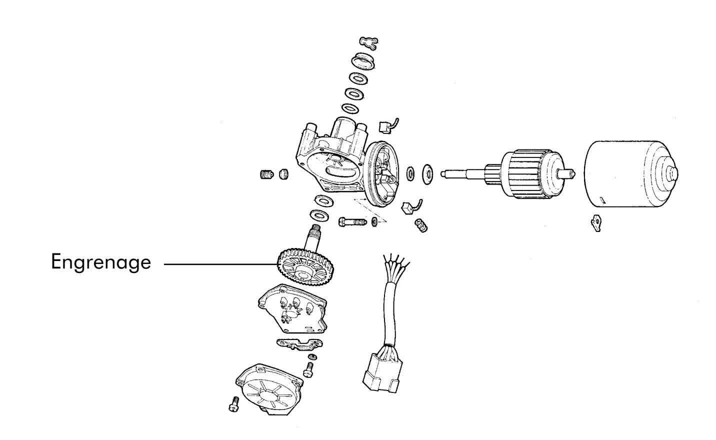
Le liquide n'arrive pas:
- S'assurer que le réservoir ne soit pas vide.
- Vérifier le fonctionnement de la pompe.

Les courbes porte buse n'oscillent pas:
- Vérifier que le courant électrique arrive jusqu'au démarreur.
- Démonter le couvercle et contrôler si le démarreur est en panne
- Contrôler si l'engrenage en plastique blanc qui se trouve à l'intérieur du démarreur est usé. (voir figure)

ATTENTION: quand on commande l'engrenage du démarreur comme rechange, il faut spécifier le numéro des dents ou le sigle du démarreur.

- 56 dents pour démarreur TGE 597 (de 1985 à 1992)
- 55 dents pour démarreur TGE 428 (à partir de 1993)

L'engrenage de 56 dents n'est plus disponible, il faut changer le démarreur.
On peut toujours appliquer le TGE 428 à la place des anciens démarreurs.



Entretien et démantèlement



Défendre qu'un personnel non qualifié effectue des opérations d'entretien et s'assurer que le personnel préposé ait lu le présent manuel. Ne pas effectuer d'opérations d'entretien alors que l'installation est en marche.



Toutes les opérations d'entretien et de réparation doivent être effectuée avec le courant débranché; l'entretien de la partie électrique doit être effectué par un personnel spécialisé.
Utiliser toujours les pièces de rechange d'origine de la Casotti, l'utilisation de rechanges non d'origine peut causer des dommages irréparables à l'installation et au personnel.
L'entretien normal du pulvérisateur s'effectue en lubrifiant les chevilles internes des roues dentées, qui provoquent le mouvement des courbes porte buses, en pompant de la graisse lubrifiante dans le graisseur. Il n'est pas possible de voir quand la lubrification est nécessaire. C'est pourquoi, utilisez comme point de repère 1 coup de pompe par an.

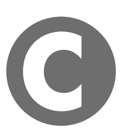


Le pulvérisateur Casotti n'a pas été conçu avec des exigences particulières de nettoyage. Malgré cela, il est conseillé de nettoyer les tuyaux avec de l'eau à la fin du cycle de travail.



La machine est composée de différents type de matériaux: ceux-ci doivent être traités selon les normes en vigueur du pays qui les utilise.
S'adresser aux autorités de compétence pour les lieux et les modalités.
La première opération à effectuer est le débranchement électrique entre le pulvérisateur et le tracteur.
Dévisser le tuyau en caoutchouc de branchement entre la pompe et le pulvérisateur, dévisser le joint orthogonal (fig. 30 des rechanges) et ôter le pulvérisateur du tuyau de support.
Puis, procéder au démontage des différentes parties du pulvérisateur et effectuer le traitement des différentes parties, comme:

- Acier inox
- Fer
- Aluminium
- Bronze
- Caoutchouc



Instructions pour l'utilisation

Traitements et désherbage sur champ ouvert

Les pulvérisateurs Casotti sont surtout indiqués pour les traitements anti-parasites.
En ce qui concerne le désherbage et le dessèchement, il est possible de les utiliser seulement dans certaines conditions et avec les précautions adéquates (champ ouvert, distance de limites et de routes, absence de vent etc.).

Le pulvérisateur peut être appliqué à toute installation portée ou tractée, dotée d'une citerne et d'une pompe à moyenne ou haute pression, minimum 20 bars.
La pression d'exercice conseillée est d'environ 10 bars pour les désherbages, de 10 à 20 bars dans les traitements antiparasites.
Dans les manoeuvres en bout de champ, il faut interrompre la sortie du liquide, par exemple en débranchant la prise de mouvement. Le mouvement à vide ne provoque pas d'inconvénients.

Selon le modèle, nous avons un ou plusieurs arroseurs, dits courbes porte buses.
Le mouvement des courbes à l'horizontale de 180° environ simule celui des lances manuelles.

La machine doit être positionnée à environ 60 cm du sol.
En utilisant les vis spéciales de réglage, monter le pulvérisateur de manière à maintenir les courbes parfaitement horizontales.
En effet, les arroseurs ne doivent pas frapper le terrain ou la végétation:
le produit est nébulisé en l'air, pour retomber ensuite. La distribution est uniforme, pareille aux systèmes traditionnels (barres). Des dispositifs anti-gouttes sont disponibles sur demande.

La largeur de travail totale varie de 6 à 15 mètres, et dépend de la pression et du diamètre des buses.
La largeur moyenne de travail est de 10 – 12 mètres.

A partir de bancs d'essais, on remarque que la largeur utile de travail, c'est à dire la partie centrale avec distribution uniforme, est normalement d'environ 10 mètres (avec deux buses de 2,5 mm de diam. et une buse de 1,5 mm à une pression moyenne de 10-15 bars).

Dans le traitement sur le terrain, il faut toutefois tenir compte que si la largeur utile est d'environ 10 mètres, comme il est précisé ci-dessus, la largeur totale est de 13 mètres, car aux deux extrémités, on vérifie un estompage de la distribution, c'est à dire une quantité de produit mineure débitée par rapport à la partie centrale.
Ceci n'est pas un effet de dérive, car il se vérifie aussi dans des conditions optimales. Il est simplement déterminé par les caractéristiques de la machine même, qui pourrait être définie comme une lance "mécanique".
On conseille donc dans le passage suivant, de procéder à une superposition d'environ 1,50 m.

En appliquant 2 pulvérisateurs à un simple châssis, on peut atteindre environ 18 mètres au total.

Comment calculer la quantité distribuée par hectare?
La quantité (indicative) s'obtient en applicant une simple formule, voir pag. 17.

Est-il possible de pulvériser d'un seul côté?
Oui, voir pag. 13

Quelle est la différence entre les différents modèles?
Voir les caractéristiques techniques, pag. 13
Plusieurs modèles sont disponibles par rapport au type de traitement à effectuer: Electroget, Euroget, Dupiget, Dupiget Deluxe, Superget.
Electroget et Euroget peuvent aussi fonctionner avec des pompes à débit bas, minimum 35 lt/min
Dupiget et Superget ont besoin de pompes avec un débit supérieur, minimum 60 lt/min

Olivier

Dans les traitements sur la chevelure de l'olivier, du pêcher et de plantes semblables, les arroseurs du pulvérisateur travaillent à la verticale; c'est à dire qu'ils oscillent du haut vers le bas et vice versa, avec un angle d'environ 90° en simulant le mouvement de la lance à main.
Le pulvérisateur peut être appliqué à toute installation portée ou tractée, dotée d'une pompe à haute pression, (50 bars), la pression d'exercice conseillée va de 10 à 20 bars. Un tuyau métallique suffisamment long qui permette de placer le pulvérisateur à une hauteur d'environ 2 mètres du sol, doit être fixé à l'arrière de la citerne. L'angle d'oscillation et la hauteur du terrain se décident par rapport à la dimension des arbres.
Les pulvérisateurs pour olivier possèdent une ou deux barres, code 32/R, voir photo pag. 52/53
Si le pulvérisateur est placé correctement, il ressemble à une horloge: le cadrant est le couvercle rond de la machine (le bouchon de réglage est visible code 4), les barres sont les aiguilles qui indiquent dix heures dix.

Les buses des barres sont réglables, c'est à dire qu'elles permettent de varier l'ampleur et la longueur de la portée et sont fermables.

Dans le cas où il y aurait des plantes éparses, il faudrait pulvériser d'un seul côté. Le modèle le plus indiqué est l'Electroget Olivo (pag. 53).
Sur des installations régulières, si les arbres sont suffisamment grands et rapprochés, on peut les traiter en un seul passage des deux côtés, en utilisant le modèle Dupiget Olivo (pag. 52).
De toute manière avec le Dupiget aussi, il est possible de pulvériser d'un seul côté, en fermant un refoulement de la pompe, ou bien en tournant les arroseurs réglables jusqu'à la fermeture.

Comment faire pour ne pas gaspiller de produit dans les espaces entre un olivier et un autre?
Il faut arrêter le débit du liquide (les arroseurs oscillent à vide sans inconvénients) de différentes manières:
- En agissant sur le central de la pompe.
- On peut appliquer une électrovanne commandée par un interrupteur, enclenché manuellement et placé dans la cabine du tracteur, voir le dispositif STOPPER.
- De manière complètement automatique, avec le dispositif Casotti AQUILOTTO.

Vignoble

Le pulvérisateur Casotti se montre efficace dans le vignoble; autant dans la distribution de produits traditionnels, que de synthèse.
Idéal en viticulture biologique et dans les vignobles en pente.
Il fonctionne également avec des tracteurs à la puissance modeste. On évite ainsi le compactage excessif du terrain.

Le pulvérisateur peut être appliqué à toute installation portée ou tractée, dotée d'une pompe à haute pression, (50 bars), la pression d'exercice conseillée est 20 bars environ.

Le Dupiget Vignoble est doté de 2 barres à 3 buses, disponibles avec ou sans dispositif anti-gouttes.
Les barres oscillent à l'horizontale, avec un angle d'environ 45°, favorisant ainsi la pénétration du produit.

Dans le vignoble en espalier, la machine doit être placée (voir photo pag. 44) à la bonne hauteur, de manière à ce que les arroseurs des barres se trouvent à la hauteur des feuilles.
Au début des traitements, on utilise une buse pour chaque partie. On bouche les autres.
Lorsque la végétation augmente, on ouvre progressivement les autres buses.

Dans les manoeuvres au fond du champ, on doit interrompre la sortie du liquide en débranchant la prise de force par exemple.
Le mouvement à vide ne provoque pas d'inconvénients.



ELECTROGET
Code EURO-B

Le pulvérisateur est composé par le corps machine et par quelques parties à assembler:

- 1 joint orthogonal code 30
- 1 support code 29
- 1 support pour le tuyau en caoutchouc, code 24
- 1 tuyau en caoutchouc code 5
- 1 courbe à double buse code 13
- 1 Fiche 2 pôles code 31

La courbe porte en série une buse à orifice rond de 2,5 mm de diam. et une buse en éventail (1,2 mm).
Le corps machine est de type EURO : il y a deux pivots en mouvement, un central et un latéral.

A quoi sert le pivot latéral, qui se présente fermé?
Voir pag. 13

Comment faire l'assemblage?
Le tuyau et la courbe doivent être installés dans le pivot central.
Visser le support porte-tuyau sur la fusion, et insérer le tuyau en caoutchouc.
En vissant le tuyau sur le pulvérisateur, tenir avec une pince le pivot pour éviter une rotation forcée du mécanisme interne.
Le tuyau doit être orienté de manière à ce que la résistance au mouvement soit la même dans les deux sens de l'oscillation.

Dans les modèles sans tuyaux (c'est à dire sans le tuyau code 5 et le support tuyaux code 24) le tuyau provenant de la pompe doit être branché directement sur le corps du pulvérisateur, par le raccord tournant (code M300) fourni.



Mettre la double courbe sur le pivot central.
Avant de serrer l'écrou, en agissant sur l'interrupteur, bloquer la courbe dans sa rotation maximale d'un côté.
La courbe doit se trouver en position perpendiculaire au sens de la marche, c'est à dire tournée vers la droite ou la gauche.
En tenant toujours avec une pince le pivot, serrer l'écrou et contrôler que dans la rotation la courbe décrive un angle d'environ 180°.

Est-il possible de varier l'angle d'oscillation?
Voir pag. 18

Comment faire l'installation?
Voir pag. 15

Comment doit être utilisé l'Electroget en plein champ?
Voir traitements et désherbage, pag. 21

Puis-je utiliser l'Electroget aussi dans l'Oliveraie?
Oui, il faut un accessoire: la barre olivier code 32/R.
Enlever la courbe et le tuyau en caoutchouc du pivot central et le fermer.
Appliquer la barre olivier et le tuyau sur le pivot latéral.
Il n'est pas nécessaire de réduire l'oscillation, car le pivot latéral oscille déjà à 90° environ.
Pour les modalités d'utilisation, voir olivier, pag. 23

Puis-je utiliser l'Electroget également dans le Vignoble?
Dans le vignoble, il est préférable d'utiliser un modèle type SUPER.
Cependant, si on possède déjà l'Electroget, il existe un accessoire spécial, à appliquer sur le pivot central, au lieu de la courbe: une barre à 6 buses.
Réduire l'angle d'oscillation au minimum.
Pour les modalités d'utilisation, voir Vignoble pag. 24



EUROGET
Code EURO-A

Le pulvérisateur est composé par le corps machine et par quelques parties à assembler:

- 1 joint orthogonal code 30
- 1 support code 29
- 1 support pour les tuyaux en caoutchouc, code 24
- 1 tuyau en caoutchouc long code 5
- 1 tuyau en caoutchouc court code 38
- 1 courbe longue code 40
- 1 petite courbe code 39
- 1 Fiche 2 pôles code 31

La courbe longue porte en série une buse à orifice rond de 2,5 mm de diam., la petite courbe porte une buse en éventail (1,2 mm).
Le corps machine est de type EURO : il y a deux pivots en mouvement, un central et un latéral.

Comment faire l'assemblage?
Le tuyau long et la courbe longue doivent être installés dans le pivot central.
Le tuyau court et la petite courbe doivent être installés dans le pivot latéral.
Visser le support porte-tuyau sur la fusion et insérer les tuyaux en caoutchouc.
En vissant le tuyau sur le pulvérisateur, tenir avec une pince le pivot pour éviter une rotation forcée du mécanisme interne.
Les tuyaux doivent être orientés de manière à ce que la résistance au mouvement soit la même dans les deux sens de l'oscillation.

Dans les modèles sans tuyaux (c'est à dire sans le tuyau code 5-38 et le support tuyaux code 24) les tuyaux provenant de la pompe doivent être branchés directement sur le corps du pulvérisateur, avec les raccords tournants (code M300) fournis.

Mettre la courbe longue sur le pivot central.
Avant de serrer l'écrou, en agissant sur l'interrupteur, bloquer la courbe dans sa rotation maximale d'un côté.
La courbe doit se trouver en position perpendiculaire au sens de la marche, c'est à dire tournée vers la droite ou vers la gauche.
En tenant toujours avec une pince le pivot, serrer l'écrou et contrôler que dans la rotation la courbe décrive un angle d'environ 180°.
Mettre la petite courbe en position centrale et contrôler qu'elle décrive un angle d'environ 90°.

Est-il possible de varier l'angle d'oscillation?
Voir pag. 18

Comment faire l'installation?
Voir pag. 15

Comment doit-on utiliser l'Euroget en plein champ?
Voir traitements et désherbage, pag. 21

Puis-je utiliser l'Eurogt aussi dans l'Oliveraie?
Oui, il faut un accessoire: la barre olivier code 32/R.
Enlever la courbe longue, enlever (ou ne pas alimenter) le tuyau en caoutchouc qui est sur le pivot central. Appliquer la barre olivier sur le pivot latéral, à la place de la petite courbe.
Il n'est pas nécessaire de réduire l'oscillation, car le pivot latéral oscille déjà à 90° environ.
Pour les modalités d'utilisation, voir olivier, pag. 23

Puis-je utiliser l'Euroget également dans le Vignoble?
Dans le vignoble, il est préférable d'utiliser un modèle type SUPER.
Cependant, si on possède déjà l'Euroget, il existe un accessoire spécial, à appliquer sur le pivot central: une barre à 6 buses.
Réduire l'angle d'oscillation au minimum.
Pour les modalités d'utilisation, voir Vignoble pag. 24



DUPIGET
Code SUPER-B

Le pulvérisateur est composé par le corps machine et par quelques parties à assembler:

- 1 joint orthogonal code 30
- 1 support code 29
- 1 support pour les tuyaux en caoutchouc, code 23
- 2 tuyaux en caoutchouc code 5
- 1 courbe à buse simple code 12
- 1 courbe à double buse code 13
- 1 Fiche 2 pôles code 31

La courbe simple porte en série une buse à orifice rond de 2,5 mm de diam.
La double courbe porte une buse à orifice rond de 2,5 mm de diam. et une buse en éventail (1,5 mm).
Le corps machine est de type SUPER : il y a trois pivots en mouvement, deux centraux et un latéral.

A quoi sert le pivot latéral, qui se présente fermé?
Voir pag. 13

Comment faire l'assemblage?
Les tuyaux et les courbes doivent être installés dans les deux pivots centraux, laisser le pivot latéral fermé.
Visser le support porte-tuyaux sur la fusion et insérer les tuyaux en caoutchouc.
En vissant le tuyau sur le pulvérisateur, tenir avec une pince le pivot concerné pour éviter une rotation forcée du mécanisme interne.
Les tuyaux doivent être orientés de manière à ce que la résistance au mouvement soit la même dans les deux sens de l'oscillation.

Dans les modèles sans tuyaux (c'est à dire sans les tuyaux code 5 et le support tuyaux code 23) les tuyaux provenant de la pompe doivent être branchés

directement sur le corps du pulvérisateur, avec les raccords tournants (cod. M300) fournis.

Mettre la courbe simple sur le pivot central, la double sur le plus proche.
Avant de serrer les écrous, en agissant sur l'interrupteur, bloquer la courbe double dans sa rotation maximale d'un côté, faire la même chose avec la courbe simple de l'autre côté.
Les courbes doivent se trouver en position écartée, perpendiculaires au sens de la marche, c'est à dire une tournée vers la droite et l'autre vers la gauche.
En tenant toujours avec une pince le pivot concerné, serrer les écrous et contrôler que dans la rotation les courbes décrivent un angle d'environ 180°, en se croisant sans se heurter.

Est-il possible de varier l'angle d'oscillation?
Voir pag. 18

Comment faire l'installation?
Voir pag. 15

Comment doit-on utiliser le Dupiget en plein champ?
Voir traitements et désherbage, pag. 21

Puis-je utiliser le Dupiget aussi dans l'Oliveraie?
Oui, il faut deux barres pour olivier cod. 32/R.
Enlever les courbes (Code 12-13) et appliquer à leur place, les barres olivier.
Dans les traitements à la verticale, il faut réduire l'oscillation, en l'amenant à 90° environ.
Pour les modalités d'utilisation, voir olivier, pag. 23

Puis-je utiliser le Dupiget également dans le Vignoble?
Oui, il faut deux barres à 3 buses pour Vignoble, code 8.
A la place des courbes, appliquer les deux barres pour Vignoble.
Réduire l'angle d'oscillation au minimum.
Pour les modalités d'utilisation, voir Vignoble pag. 24

Puis-je utiliser le Dupiget dans les serres, pour nettoyer les cloison vitrée?
Oui, avec la courbe code 12 et la courbe code 40.
Contacter la Casotti pour plus de précisions.



DUPIGET DELUXE
Code DELUXE

Le pulvérisateur est composé par le corps machine et par quelques parties à assembler:

- 1 joint orthogonal code 30
- 1 support code 29
- 2 raccords tournants code M300
- 1 courbe à buse simple avec anti-goutte code 12A
- 1 courbe à double buse avec anti-goutte code 13A
- 1 Fiche 2 pôles code 31

La courbe simple porte en série une buse à orifice rond de 2,5 mm de diam.
La double courbe porte une buse à orifice rond de 2,5 mm de diam. et une buse en éventail (1,5 mm).
Le corps machine est de type SUPER : il y a trois pivots en mouvement, deux centraux et un latéral.

A quoi sert le pivot latéral, qui se présente fermé?
Voir pag. 13

Comment faire l'assemblage?
Les tuyaux et les barres doivent être installés sur les deux pivots centraux, laisser le pivot latéral fermé.
Les tuyaux provenant de la pompe doivent être branchés directement sur le corps du pulvérisateur, avec les raccords tournants.
Lorsque l'on serre les écrous des barres, tenir toujours avec une pince le pivot concerné.

Mettre la courbe simple sur le pivot central, la double sur le plus proche.
Avant de serrer les écrous, en agissant sur l'interrupteur, bloquer la courbe double dans sa rotation maximale d'un côté, faire la même chose avec la courbe simple de l'autre côté.
Les courbes doivent se trouver en position écartée, perpendiculaires au sens de la marche, c'est à dire une tournée vers la droite et l'autre vers la gauche.
En tenant toujours avec une pince le pivot concerné, serrer les écrous et contrôler que dans la rotation les courbes décrivent un angle d'environ 180°, en se croisant sans se heurter.

Est-il possible de varier l'angle d'oscillation?
Voir pag. 18

Comment faire l'installation?
Voir pag. 15

Comment doit-on utiliser le Dupiget Deluxe en plein champ?
Voir traitements et désherbage, pag. 21

Puis-je utiliser le Dupiget Deluxe aussi dans l'Oliveraie?
Oui, il faut deux barres pour olivier cod. 32/R.
Enlever les courbes (Code 12-13) et appliquer à leur place, les barres olivier.
Dans les traitements à la verticale, il faut réduire l'oscillation, en l'amenant à 90° environ.
Pour les modalités d'utilisation, voir olivier, pag. 23

Puis-je utiliser le Dupiget Deluxe également dans le Vignoble?
Oui, il faut deux barres à 3 buses pour Vignoble, code 8.
A la place des courbes, appliquer les deux barres pour Vignoble.
Réduire l'angle d'oscillation au minimum.
Pour les modalités d'utilisation, voir Vignoble pag. 24

Puis-je utiliser le Dupiget Deluxe dans les serres, pour nettoyer les cloison vitrée?
Oui, avec la courbe code 12 et la courbe code 40.
Contacter la Casotti pour plus de précisions.



SUPERGET
Code SUPER-A

Le pulvérisateur est composé par le corps machine et par quelques parties à assembler:

- 1 joint orthogonal code 30
- 1 support code 29
- 1 support pour les tuyaux en caoutchouc, code 23
- 2 tuyaux en caoutchouc longs code 5
- 1 tuyau en caoutchouc court code 38
- 1 courbe longue code .12
- 1 courbe moyenne code 40
- 1 petite courbe code 39
- 1 Fiche 2 pôles code 31

Les courbes code 12 et 40 portent en série une buse à orifice rond de 2,5 mm de diam.
La petite courbe porte une buse en éventail (1,5 mm).
Le corps machine est de type SUPER : il y a trois pivots en mouvement, deux centraux et un latéral.Chaque alimentation est indépendante.

Comment faire l'assemblage?
Les tuyaux longs code 5 doivent être installés dans les deux pivots centraux, le tuyau court code 38 doit être installé sur le pivot latéral.
Visser le support porte-tuyau sur la fusion et insérer les tuyaux en caoutchouc.
En vissant les tuyaux sur le pulvérisateur, tenir avec une pince le pivot concerné pour éviter une rotation forcée du mécanisme interne.
Les tuyaux doivent être orientés de manière à ce que la résistance au mouvement soit la même dans les deux sens de l'oscillation.

Dans les modèles sans tuyaux (c'est à dire sans les tuyaux code 5-38 et le support tuyaux code 23) les tuyaux provenant de la pompe doivent être

branchés directement sur le corps du pulvérisateur, avec les raccords tournants (code M300) fournis.
Mettre la courbe code 12 sur le pivot central, la courbe code 40 sur le plus proche, la petite courbe code 39 sur le pivot latéral.
Avant de serrer les écrous en agissant sur l'interrupteur, bloquer la courbe code 12 dans sa rotation maximale d'un côté, faire la même chose avec la courbe code .40, du coté opposé.
Les courbes doivent se trouver en position écartée, perpendiculaires au sens de la marche, c'est à dire une tournée vers la droite et l'autre vers la gauche. La petite courbe doit être positionnée au centre.
En tenant toujours avec une pince le pivot concerné, serrer les écrous et contrôler que dans la rotation les courbes cod.12 et 40 décrivent un angle d'environ 180°, en se croisant sans se heurter. La petite courbe décrit un angle d'environ 90°.

Est-il possible de varier l'angle d'oscillation?
Voir pag. 18

Comment faire l'installation?
Voir pag. 15

Comment doit-on utiliser le Superget en plein champ?
Voir traitements et désherbage, pag. 21

Puis-je utiliser le Superget aussi dans l'Oliveraie?
Oui, il faut deux barres pour olivier cod. 32/R.
Enlever les courbes 12 et 40 et mettre à leur place les barres olivier.
Enlever la petite courbe et enlever (ou ne pas alimenter) le tuyau concerné.
Dans les traitements à la verticale, il faut réduire l'oscillation, en la ramenant à 90° environ.
Pour les modalités d'utilisation, voir olivier, pag. 23

Puis-je utiliser le Superget également dans le Vignoble?
Oui, il faut 2 barres avec 3 buses pour Vignoble, code 8
Enlever les courbes, comme exposé ci-dessus et appliquer deux barres pour vignoble.
Réduire l'angle d'oscillation au minimum.
Pour les modalités d'utilisation, voir Vignoble pag. 24



DUPIGET VIGNETO
Code SUPER-B/V

(Vignoble)

Le pulvérisateur est composé par le corps machine et par quelques parties à assembler:

- 1 joint orthogonal code 30
- 1 support code 29
- 2 barres à 3 buses code 8
- 2 raccords tournants code M300
- 1 Fiche 2 pôles code 31

Chaque barre porte en série 3 buses en éventail de 1,2 mm de diam.
Le corps machine est de type SUPER : il y a trois pivots en mouvement, deux centraux et un latéral.

A quoi sert le pivot latéral, qui se présente fermé?
Voir pag. 13

Comment faire l'assemblage?
Les tuyaux et les barres doivent être installés dans les deux pivots centraux, laisser le pivot latéral fermé.
Les tuyaux provenant de la pompe doivent être branchés directement sur le corps du pulvérisateur, avec les raccords tournants.
Lorsqu'on serre les écrous des barres, avec une pince, tenir toujours le pivot concerné.
Le pulvérisateur est fourni avec l'angle d'oscillation déjà réduit au minimum, 45° environ.
Contrôler que dans le déplacement les barres décrivent cet angle, symétriquement, sans se heurter.

Est-il possible de varier l'angle d'oscillation?
Voir pag. 18

Comment faire l'installation?
Voir pag. 15

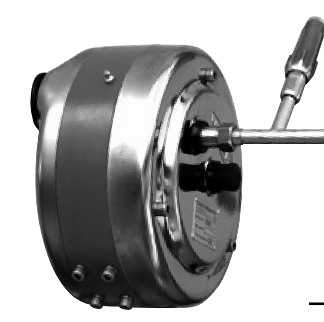
Comment doit-on utiliser le Dupiget dans le vignoble?
Voir pag. 24

Puis-je utiliser le Dupiget Vigneto même pour des traitements en plein champ?
Le modèle Dupiget Vigneto est le même que le Dupiget pour désherbage, dans le sens où le corps de la machine est le même. Seuls les accessoires changent.
Le Dupiget Vigneto est fourni sans tuyaux en caoutchouc (code 5) et sans le support (code 23).
Ceci s'explique par le fait que les tuyaux et le support seraient encombrants.
Pour désherber ou faire des traitements au sol, on utilise les courbes (code 12 - 13) qui doivent être enclenchées à la place des barres. Il faut alors reporter l'oscillation à environ 180°.
Pour les modalités d'utilisation, voir traitements et désherbage, pag. 21

Puis-je utiliser le Dupiget Vigneto dans l'Oliveraie également?
Oui, il faut deux barres à 2 arroseurs réglables, code 32/R.
A la place des barres pour vignobles, appliquer les deux barres pour olivier.
Augmenter un peu l'angle d'oscillation, en l'amenant à 90° environ.
Pour les modalités d'utilisation, voir olivier, pag. 23

Comment calculer la quantité distribuée par hectare?
Voir tableau pag. 16

Est-il possible de pulvériser d'un seul côté?
Oui, il suffit de fermer l'alimentation à une des barres, ou bien utiliser des bouchons buses.



ELECTROGET OLIVO
Code EURO-B/O
(Olivier)

Le pulvérisateur est composé par le corps machine et par quelques parties à assembler:

- 1 joint orthogonal code 30
- 1 support code 29
- 1 barre avec arroseurs réglables code 32/R
- 1 raccord tournant code M300
- 1 Fiche 2 pôles code 31

La barre porte 2 arroseurs réglables, avec une buse à orifice rond de 2 mm de diam.
Le corps machine est de type EURO: il y a deux pivots en mouvement, un central et un latéral.

A quoi sert le pivot central, qui se présente fermé?
Ce pivot oscille à 180° environ.
Voir traitements et désherbage, pag. 21

Comment faire l'assemblage?
Le tuyau et la barre doivent être installés sur le pivot latéral, laisser le pivot central fermé.
Les tuyaux provenant de la pompe doivent être branchés directement sur le corps du pulvérisateur, par le raccord tournant.
Mettre la barre avec les arroseurs dirigés vers la chevelure.
Lorsque l'on serre l'écrou, tenir toujours avec une pince le pivot.
Contrôler que dans l'oscillation, la barre décrive un angle de 90°environ, sans heurter le terrain.

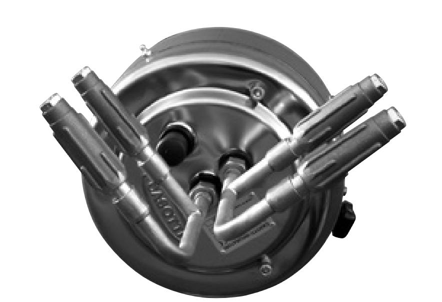
Est-il possible de varier l'angle d'oscillation?
Voir pag. 18

Comment faire l'installation?
Voir pag. 15

Comment doit-on utiliser l'Electroget dans l'Oliveraie?
Voir pag. 23

Puis-je utiliser l'Electroget Olivo même pour des traitements en plein champ?
Le modèle Electroget Olivo est le même que l'Electroget pour désherbage, dans le sens où le corps de la machine est le même. Seuls les accessoires changent.
L'Electroget Olivo est fourni sans le tuyau en caoutchouc (code 5) et sans le support (code 24).
La raison est que lorsqu'on monte le pulvérisateur pour travailler à la verticale sur la chevelure, le tuyau et le support seraient encombrants.
Pour désherber ou faire des traitements au sol, on utilise la courbe code 13, qui doit être branchée sur le pivot central qui oscille à environ 180°.
Pour les modalités d'utilisation, voir traitements et désherbage, pag. 21

Puis-je utiliser l'Electroget Olivo dans le vignoble également?
Dans le vignoble, il est préférable d'utiliser un modèle de type SUPER.
Mais, si on possède déjà l'Electroget, il existe un accessoire particulier, à appliquer sur le pivot central: une barre à 6 buses.
Réduire l'angle d'oscillation au minimum.
Pour les modalités d'utilisation, voir vignoble pag. 24.



DUPIGET OLIVO
Code SUPER-B/O

(Olivier)

Le pulvérisateur est composé par le corps machine et par quelques parties à assembler:

- 1 joint orthogonal code 30
- 1 support code 29
- 2 barres avec arroseurs réglables code 32/R
- 2 raccords tournants code M300
- 1 Fiche 2 pôles code 31

Chaque barre porte 2 arroseurs réglables avec une buse à orifice rond de 2 mm de diam.
Le corps machine est de type SUPER : il y a trois pivots en mouvement, deux centraux et un latéral.

A quoi sert le pivot latéral, qui se présente fermé?
Voir pag. 13

Comment faire l'assemblage?
Les tuyaux et les barres doivent être installés sur les deux pivots centraux, laisser le pivot latéral fermé.
Les tuyaux provenant de la pompe doivent être branchés directement sur le corps du pulvérisateur, avec les raccords tournants.
Lorsque l'on serre les écrous des barres, tenir toujours avec une pince le pivot concerné.
Le pulvérisateur est fourni avec l'angle d'oscillation déjà réduit à 90 ° environ.
Contrôler que dans le mouvement les barres décrivent cet angle, symétriquement, sans se heurter.

Est-il possible de varier l'angle d'oscillation?
Voir pag. 18

Comment faire l'installation?
Voir pag. 15

Comment doit-on utiliser le Dupiget dans l'Oliveraie?
Voir pag. 23

Puis-je utiliser le Dupiget Olivo même pour des traitements en plein champ?

Le modèle Dupiget Olivo est le même que le Dupiget pour désherbage, dans le sens où le corps de la machine est le même. Seuls les accessoires changent.

Le Dupiget Olivo est fourni sans les tuyaux en caoutchouc (code 5) et sans le support (code 23).

La raison est que lorsqu'on monte le pulvérisateur pour travailler à la verticale sur la chevelure, les tuyaux et le support seraient encombrants.

Pour désherber ou faire des traitements au sol, on utilise les courbes (code 12 - 13, qui doivent être branchées à la place des barres. Il faut alors reporter l'oscillation à 180°.

Pour les modalités d'utilisation, voir traitements et désherbage, pag. 21

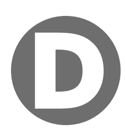
Puis-je utiliser le Dupiget Olivo dans le vignoble également?

Oui, il faut deux barres à 3 buses pour vignobles, code 8.

A la place des barres pour olivier, appliquer les deux barres pour vignoble.

Réduire l'angle d'oscillation au minimum.

Pour les modalités d'utilisation, voir olivier, pag. 24



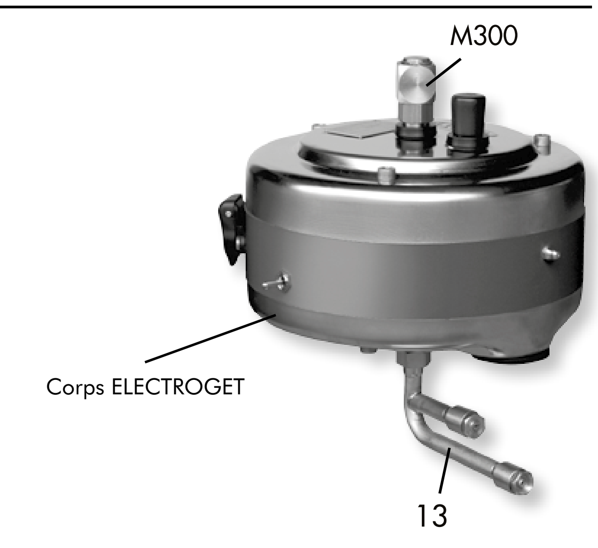
Catalogue

PULVERISATEURS: composants et accessoires

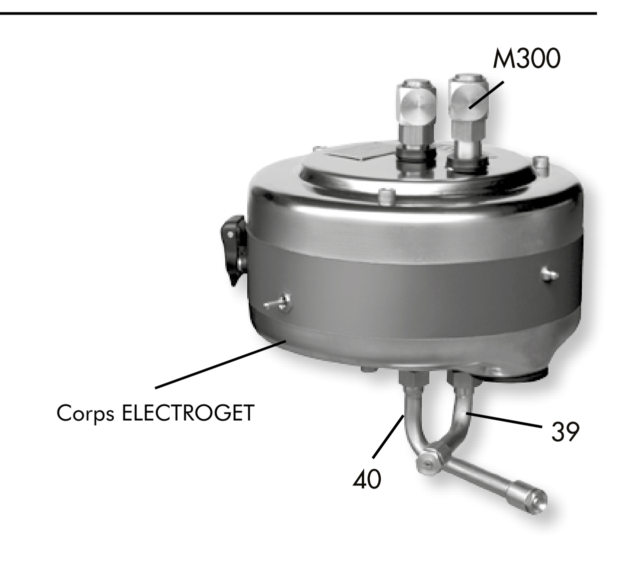
CODE	DESCRIPTION
1/E	Fusion travaillée EURO
1/S	Fusion travaillée SUPER
2	Couvercle supérieur
3	Couvercle inférieur
4	Bouchon de réglage
5	Tuyauterie complète avec raccords et tuyau PVC
6	Tuyau PVC
8	Barre 3 buses
12	Courbe 1 buse avec buse code 20/C
12A	Courbe 1 buse avec buse code 20/C et anti-goutte
13	Courbe 2 buses avec buses code 19 – 20/C
13A	Courbe 2 buses avec buses code 19 – 20/C et anti-goutte
14+Z20	Pivot diam. 20 avec engrenage acier Z20
14+Z40	Pivot diam. 20 avec engrenage acier Z40
15	Levier enregistrable
16	Manivelle du démarreur
17	Garniture L
18	Garniture OR 117 pour courbes et barres
19	Buse en éventail widia
20/C	Buse à orifice rond céramique
21	Bielle
22	Fiche avec câble

CODE	DESCRIPTION
23	Support tuyaux pour Dupiget-Superget
24	Support tuyau pour Electroget-Euroget
27	Prise 2 pôles
28	Interrupteur à 2 vitesses
29	Support
30	Joint orthogonal
31	Fiche 2 pôles
32/R	Barre 2 buses pour olivier avec arroseurs réglables
36	Barre pour vignoble entreille
38	Tuyau caoutchouc
39	Petite courbe avec buse code 19
40	Petite courbe avec buse code 20/C
41	Courbe
42	Démarreur TGE-428
46	Arroseur réglable avec buse code 20/C
47/i	Douille
50	Bouchon buse
51	Porte- buse laiton
58	Engrenage 55 dents pour démarreurTGE-428
83	Anti-goutte avec petit volant
M33/i	Ecrou
M300	Raccord tournant

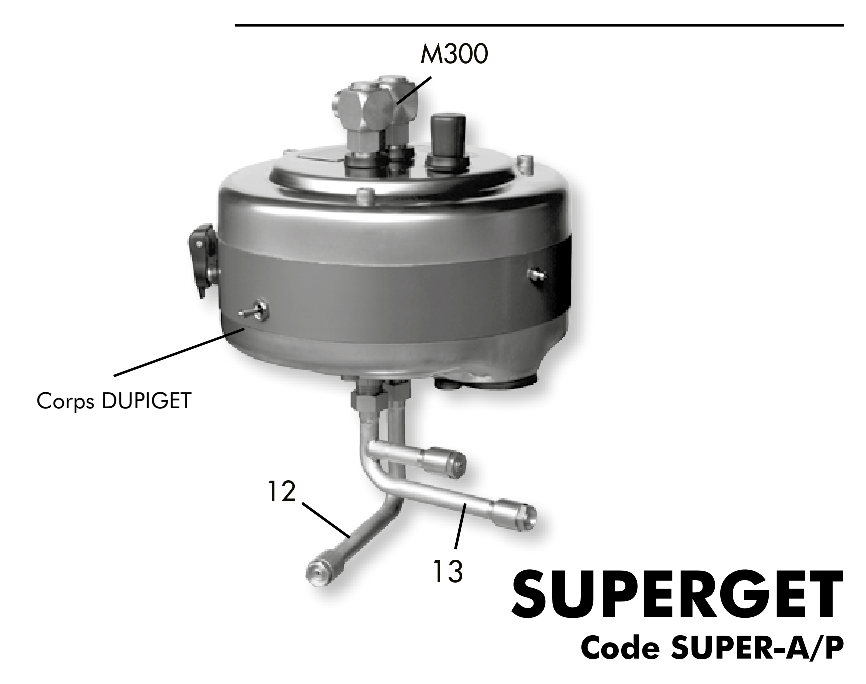
ELECTROGET
Code EURO-B/P



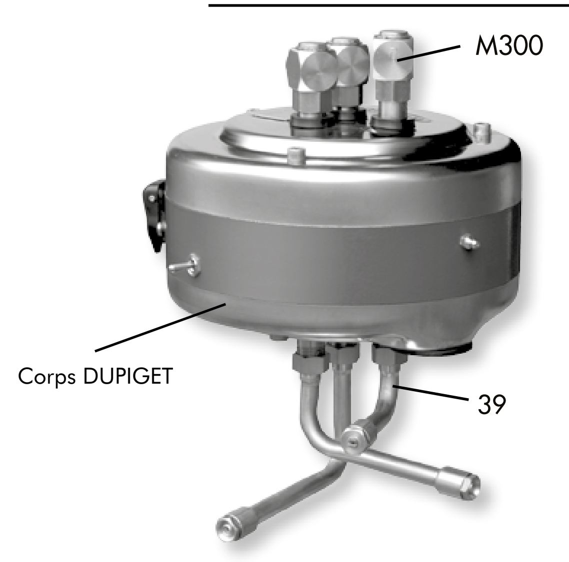
EUROGET
Code EURO-A/P



DUPIGET
Code SUPER-B/P

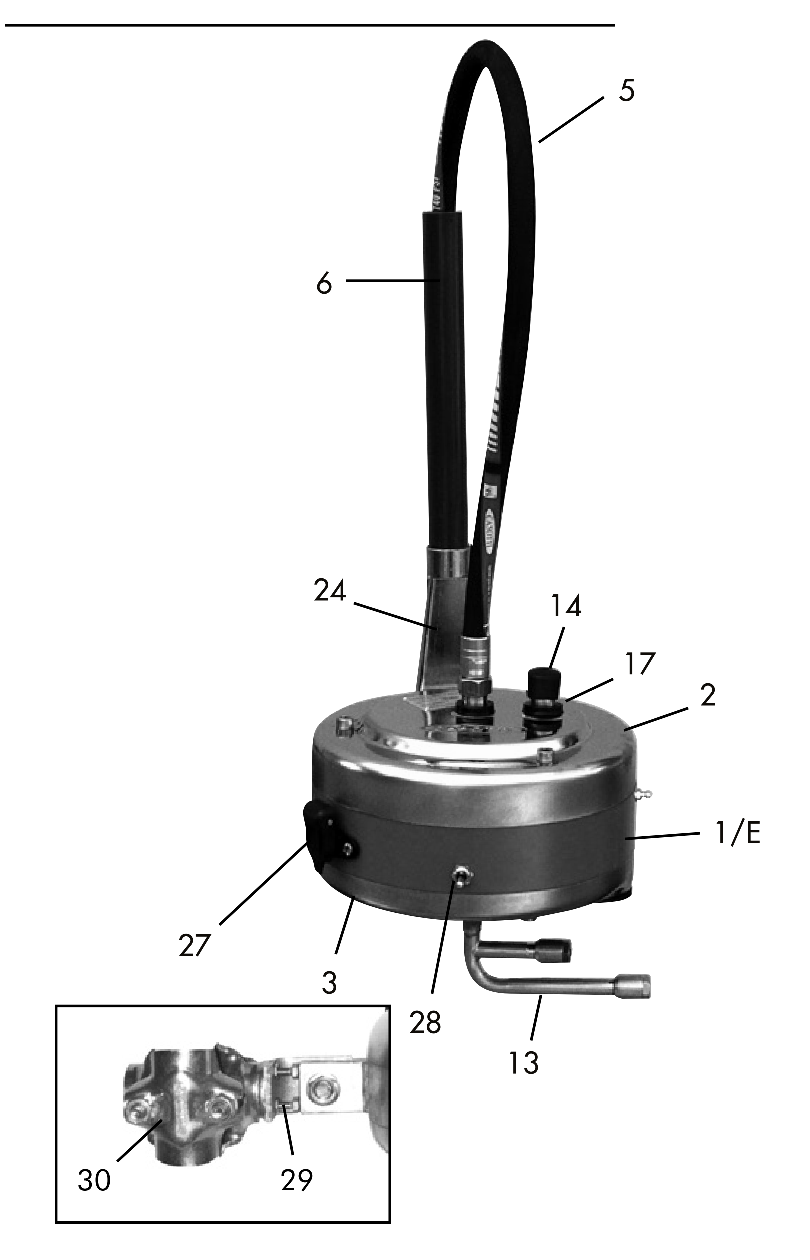


SUPERGET
Code SUPER-A/P



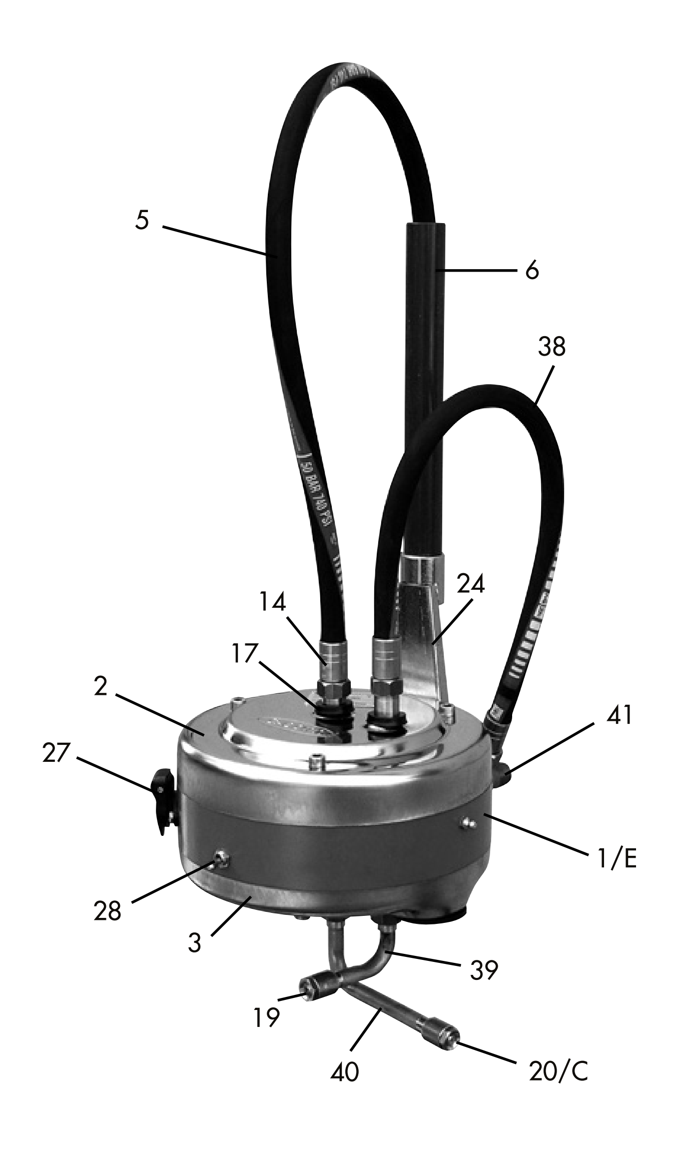
ELECTROGET

Code EURO-B



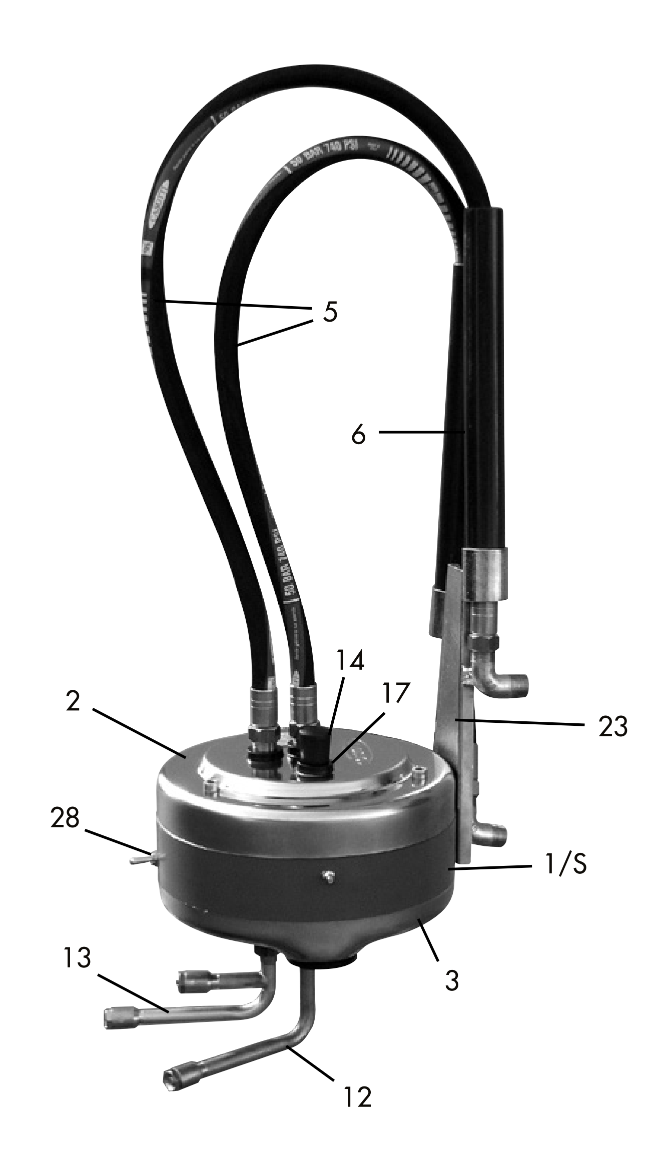
EUROGET

Code EURO-A



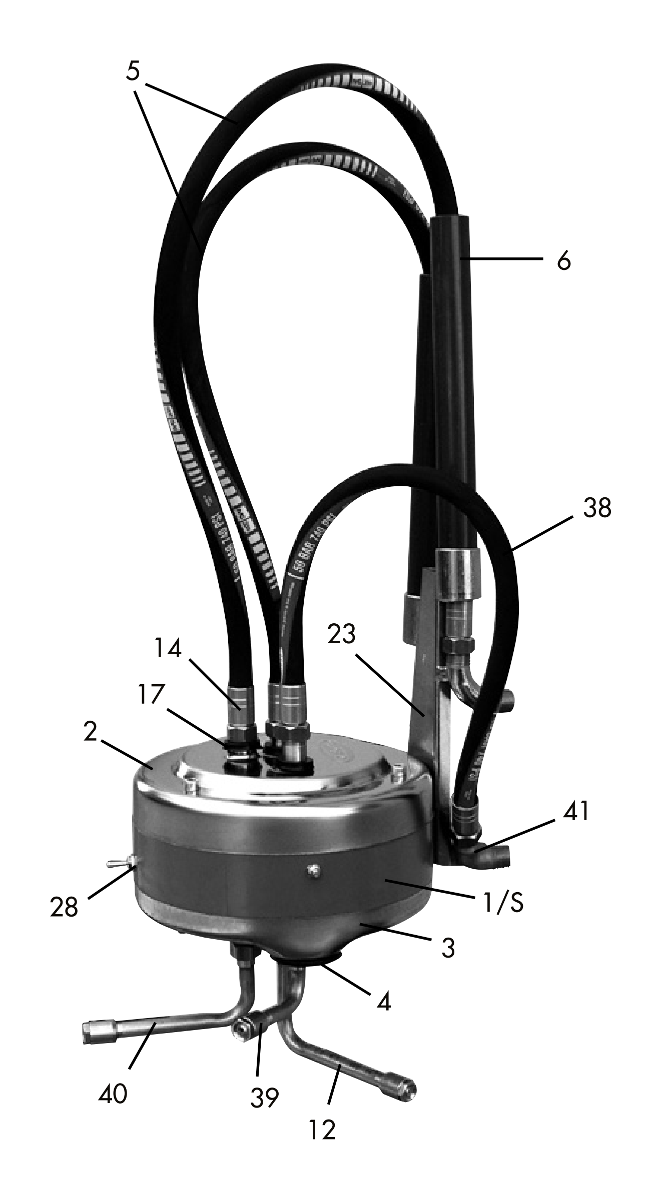
DUPIGET

Code SUPER-B



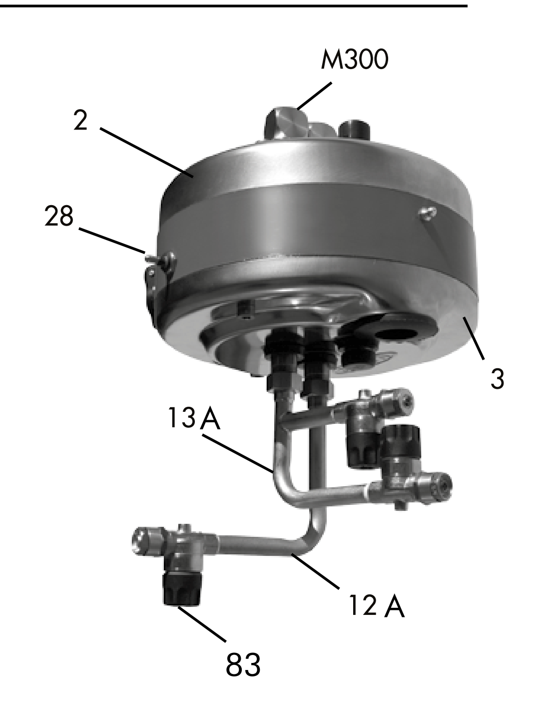
SUPERGET

Code SUPER-A



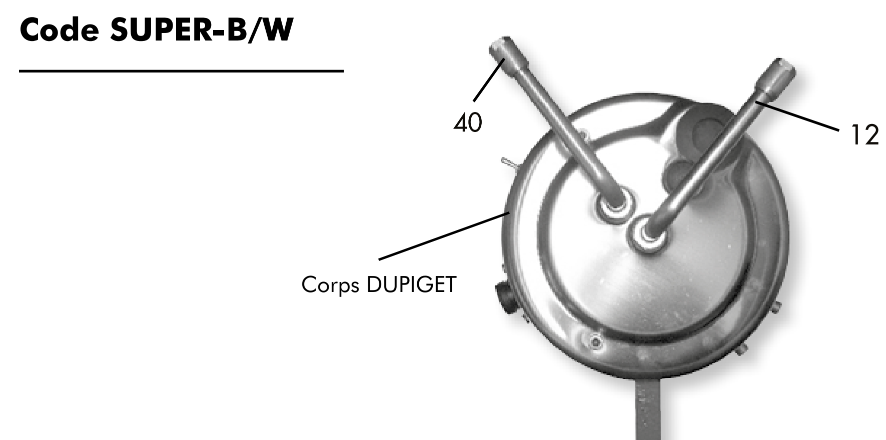
DUPIGET DELUXE

Code DELUXE



DUPIGET GREENHOUSE

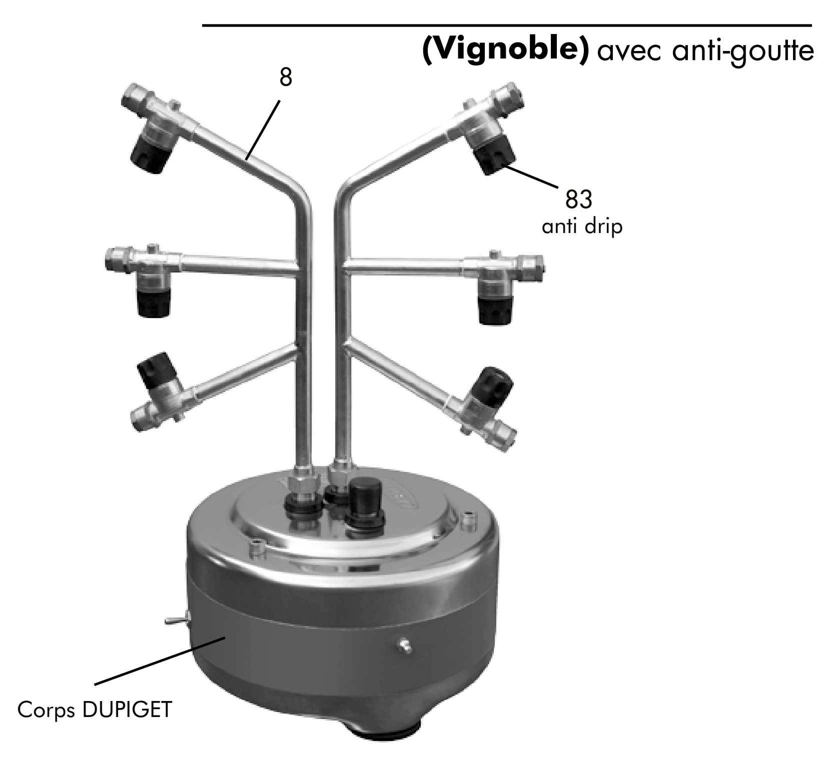
Code SUPER-B/W



DUPIGET VIGNETO

Code SUPER-B/VA

(Vignoble) avec anti-goutte





DUPIGET VIGNETO

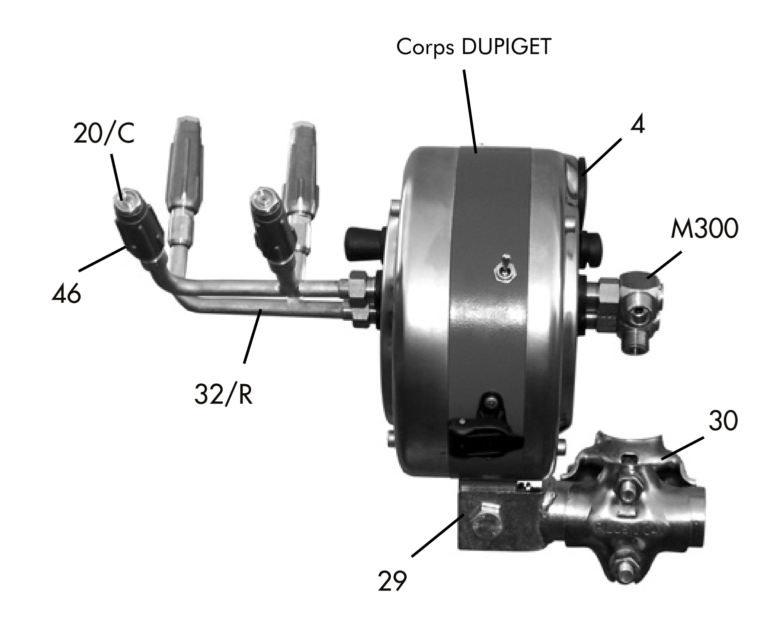
Code SUPER-B/V

(Vignoble) sans anti-goutte

DUPIGET OLIVO

Codice SUPER-B/O

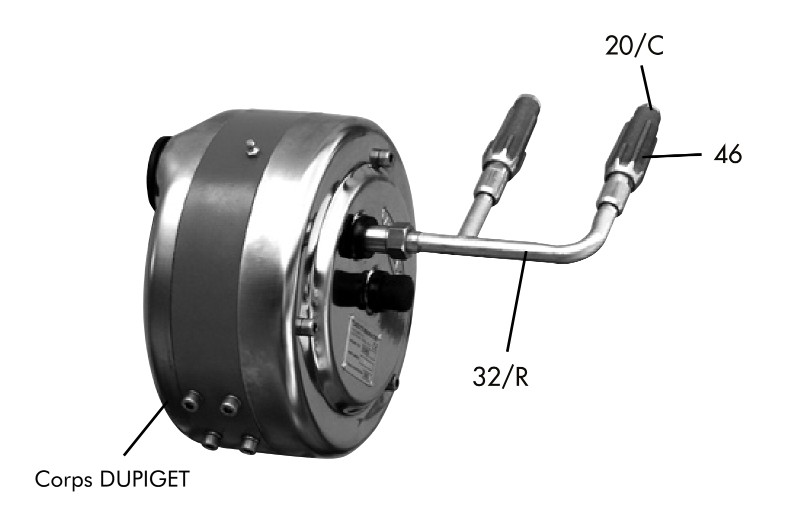
(Olivier)

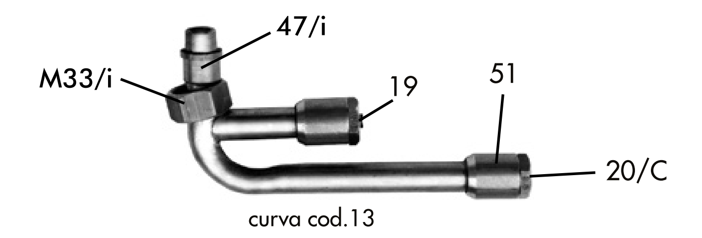


ELECTROGET OLIVO

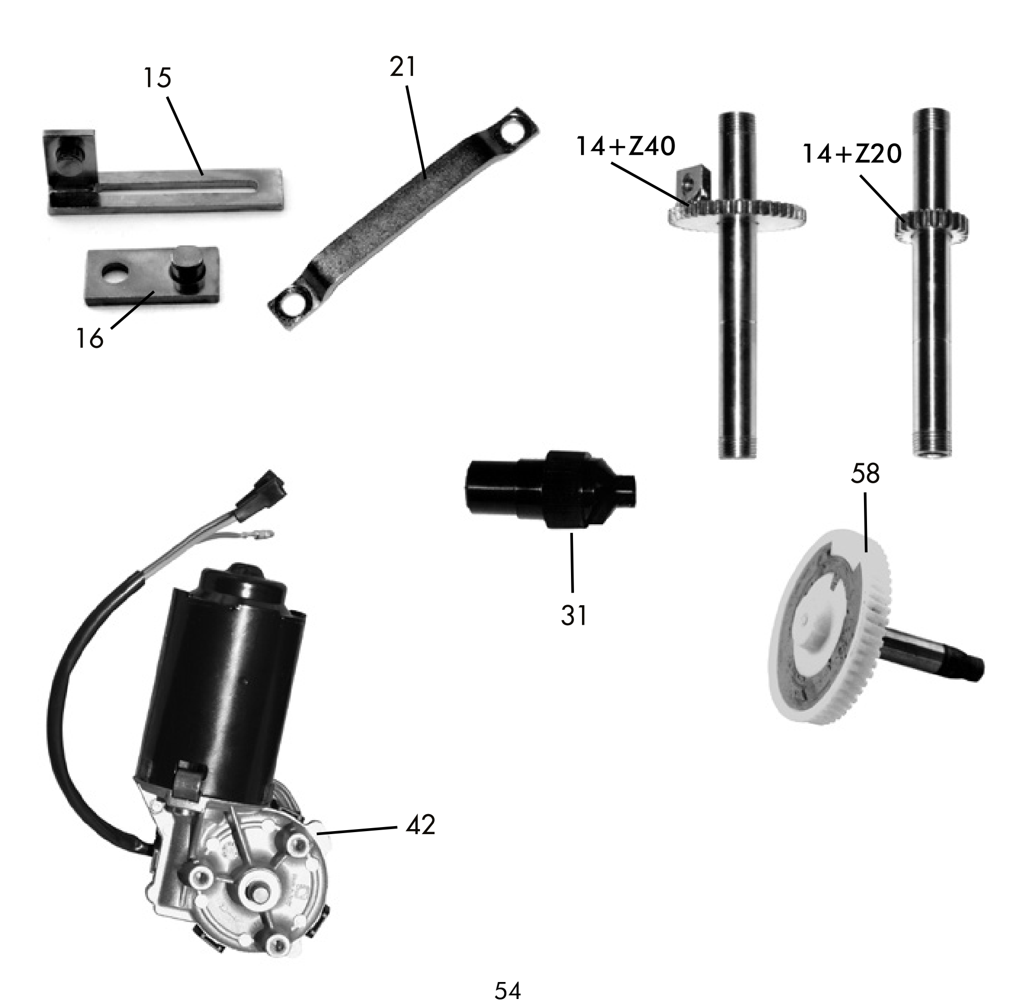
Codice EURO-B/O

(Olivier)





curva cod.13







Conformité

On déclare que la machine est accompagnée des documents suivants:
• Plaquette CE
• Manuel d'emploi et entretien original en version intégrale
• Copie originale de la déclaration de conformité aux dispositions de la Directive Machines 2006/42/CE.

La machine est construite pour faire partie d'une installation, ou bien pour être assemblée avec d'autres machines pour former un ensemble complexe fonctionnant solidairement.
Il n'est pas consenti de mettre en service la machine jusqu'à ce que l'installation dans laquelle la machine est incorporée dont elle fera partie n'ait été identifié et que la conformité aux dispositions de la directive 2006/42/CE ne soit déclarée.

Pour le Revendeur:
Il est obligatoire de livrer à l'utilisateur finale le "Manuel d'emploi et entretien" dans sa version intégrale et l'original de la "Déclaration de conformité".

Déclaration de conformité CE

Le soussigné, CASOTTI IRRORATORI de Casotti Elisa, entreprise individuelle ayant sont siège in Via Cerreto 10, 43035 Felino (Parme) Italie
Déclare que la machine définie comme il suit:

Nom:	Pulvérisateur Casotti
Fonction:	Distributeur de produits phytosanitaires
Modèle:	
Code:	
Matricule:	
Année de construction:	

Est conforme aux dispositions de la Directive Machines 2006/42/CE

Nom et adresse de la personne autorisée à rédiger le Dossier technique:
Casotti Elisa, Via Cerreto 8/1, 43035 Felino (Parme) Italie

Le signataire de ce document est M.me Casotti Elisa, ayant toute l'autorité légale nécessaire à représenter Casotti Irroratori dans le contexte communautaire.

Felino Casotti Elisa

FACSIMILE
Voir ci-joint la déclaration original

Les informations contenues dans ce document pourront être soumises à toute modification sans préavis.
La société Casotti n'est pas responsable d'omission ou d'erreur technique et d'édition contenues dans ce manuel.



Casotti Irroratori
Via Cerreto, 10
43035 Felino (Parma)
Tel: +39 0521831311
Fax +39 0521 336892
info@casotti.it



www.casotti.it
facebook.com/CasottiIrroratori